



目標為本評估計劃  
可望改善教學質素

教育署高級助理署長（發展）黃錫華今日（星期六）在為家長教師會會長及會員而舉辦的「學習目標及目標為本評估」簡介會上告訴一群家長說，在這個新計劃下，學生可根據個別程度和步伐去學習，以代替集體學習方法。

黃錫華說，這表示學生的進度是個別獨立評估而不是與其他學生比較。

他說：「這個學習目標及目標為本評估計劃，可使教師和家長更清楚了解個別學生在某學科中學習能力和進展情況，以及所能達致的水平。」

他強調學習目標及目標為本評估計劃對學生、家長及教師都有正面效用。

黃錫華說：「家長會更清楚知道子女在學些什麼、成績怎樣、亦明白子女邁向所定學習目標的進展情況，以及他們在學習上需要改進的地方，而不會只著眼子女所得的分數和在班裏考得名次。」

他解釋說，在教師方面，這計劃使他們更能了解個別學生的學習情況，從而可以對症下藥、調整教法、重組教材，以收更佳教學效果。

目前共有二十間小學正進行為期一年的試驗計劃，在中、英、數三科推行。計劃將在明年九月在全港小四級學生推行。

計劃會在一九九七年九月前每年作適當修訂，屆時中學三年級學生亦會加入這計劃。

— 完 —

社署撥款約六萬元  
援助車禍死者遺屬

社會福利署今日（星期六）從交通意外傷亡援助基金撥款五萬九千零三十元，給予今年九月八日因交通意外喪生的一名小販的家屬。

該宗意外在旺角山東街發生，一名五十六歲男子途經該處時被車撞倒，送院後證實不治，遺下妻子及四名子女。

社署發言人表示，交通意外傷亡援助計劃無須考慮受害者家庭的經濟情況或交通意外發生的因由，目的是盡快為傷亡者或其家屬提供經濟援助。

他說：「此計劃的受惠人仍有權循一般法律途徑索償。」

他續說：「但如受惠人因同一宗交通意外而獲賠償損失或其他補償，則須歸還在此計劃下所發給的援助金，或所獲得之賠償，兩者中以較少者為準。」

如欲查詢援助計劃的申請手續，可親臨灣仔皇后大道東二百一十三號胡忠大廈九樓九四二室社署交通意外傷亡援助組辦事處，或致電八九二 五五二六。

— 完 —

#### 港九政務署長讚揚籌辦團體 使九二南區節得以順利展開

港九政務署長黃錦照今日（星期六）讚揚南區區議會、區內七個分區委員會及其他地方社團和機構，一直努力不懈為居民提供各類型的文娛康樂活動。

黃錦照在「九二南區節開幕禮暨綜合晚會」上表示，這些活動不單可以供市民調劑身心，更可增強他們對南區的歸屬感和對社會事務的認識。

他指出，為期一個月的南區節，正是抱著同樣的目的而舉行。

談到南區發展一日千里，黃錦照指出區內華貴邨及嘉隆苑的落成，為居民提供舒適的居住環境，而田灣邨重建計劃及將來赤柱馬坑公共屋邨的相繼完成，亦會更進一步提高居民的生活質素。

黃錦照表示，政府亦不遺餘力改善區內的交通設施及水質污染問題，並致力提供更多休憩設施。

有關工程包括興建第二條鴨脷洲大橋和前往黃竹坑區的新通道，在南區著名沙灘進行的大規模污水渠及污水排放改善工程，及市政局的香港仔海濱公園。

南區節籌備委員會主席蘇周艷屏亦在開幕禮上致辭。她表示區節由即日起至十一月二十九日舉行，期間將為居民提供一連串多姿多采的節目。

這些活動包括旅行、海上暢遊、各式體育項目、家庭日營、嘉年華會、音樂會、研討會、健康講座及多項競賽。

蘇周艷屏說，今屆南區節獲得區議會、市政局及各方熱心人士慷慨贊助，籌得逾一百萬元經費，使各項節目得以順利展開。

她強調區節的成功實有賴居民的積極參與。因此，她呼籲區內人士踴躍參加各項區節活動。

出席開幕禮的其他嘉賓包括南區區議會主席許湧鐘及南區政務專員余呂杏茜。

綜合晚會在開幕禮後隨即舉行，演出嘉賓包括著名歌星郭富城、葉倩文、優客李林及 BEYOND 樂隊。

晚會由香港電台第二台、南區政務處與區節籌委會合辦，其他表演者為多位著名唱片騎師。

南區節的其他節目資料已於香港仔中心美豐閣地下南區政務處，及其位於赤柱黃蔴角道十四號二樓的政務處分處免費派發，歡迎索閱。

查詢詳情，請電：五五二〇五九八。

— 完 —

#### 勞處辦外勞簡報會 講解法定權利義務

勞工處為外來工人舉辦之簡報會截至目前為止，已有逾四百五十人參加，藉此了解他們的法定權利及義務。

高級勞工事務主任陳麥潔玲今日（星期六）說：「鑑於在現行一般輸入外地勞工計劃下的外來工人已陸續抵達本港，勞工處遂為他們舉辦一連串簡報會。」

陳麥潔玲說：「簡報會是以粵語及普通話進行，參加者無須事先報名，但外來工人應在抵港後儘早參加。」

「僱主必須作出適當安排使外來工人能參加簡報會。」

在簡報會上，勞工事務主任向工人解釋有關標準僱傭合約以及他們在僱傭條例下的權利及責任。

她說：「勞工事務主任亦向外來工人解釋本港之一般勞工管理習慣，以及外來工人進一步查詢及投訴有關僱聘條件及居港問題之渠道。」

此外，一張方便攜帶而載有投訴熱線電話之資料咭，亦一併派發予外來工人。

陳麥潔玲表示，勞工處以簡體字印製了「外地勞工須知」資料單張，在外來工人抵港地點派發。

她說：「勞工督察在巡視外來工人之工作及住宿地點時，會給予外來工人一份標準合約的副本。」

「此外，勞工處亦設有一個二十四小時熱線電話（八一五 二二〇〇），供外地勞工查詢及投訴。」

她說：「所有資料，均會保密。」

查詢有關簡報會之詳情可致電八五二 三五〇六。

#### 九龍城公民教育嘉年華明日舉行

九龍城公民教育嘉年華明日（星期日）下午在亞皆老街球場舉行，歡迎區內居民踴躍參加。

活動之舉辦時間為下午二時至五時三十分，目標是宣傳公民教育和法治精神，並鼓勵居民積極參與地區活動。

該嘉年華之節目十分豐富，包括攤位遊戲、公民教育展覽、醒獅表演、問答遊戲、少年技藝表演、耆英舞蹈和著名歌星劉小慧、黃凱芹和呂珊等表演。

同時，一輛宣傳巴士並會在區內穿梭遊行，向市民廣播公民教育信息。

此項活動是由九龍城區議會、九龍城政務處和九龍城區公民教育運動統籌委員會合辦。

明日開幕禮之主禮嘉賓包括公民教育委員會主席謝志偉博士、九龍城區議會主席黃錫江和九龍城政務專員葉采芊。

#### 「活在艷陽下」話劇比賽歡迎參加

劇本創作和戲劇表演是一種藝術。透過思考創作及演繹劇本裏的人物特徵，發揮個人的藝術潛能。你有否想過在舞台上演繹自己創作的劇本？

由禁毒常務委員會青年禁毒義工團與第四線劇社聯合主辦的「活在艷陽下」話劇比賽，便是一個不容錯過的好機會，該項比賽以鼓勵青少年積極面對人生，遠離毒品為主題，旨在喚起社會人士對青少年濫用藥物問題的關注，並培養青少年對劇本創作及戲劇表演的興趣。

比賽分為學生組及公開組，歡迎中學或專上學院學生及業餘劇社和社團機構參加。每組均設最佳演員、最佳劇本及最佳整體表演獎一名，各得精美獎盃乙座，此外，每組最佳整體表演獎分別獲獎金二千元及三千元。

參賽劇本必須配合主題，並以香港九十年代社會為背景。話劇須以粵語演出，時間限於二十分鐘。劇本經初步評審而能入選的隊伍，將獲通知參加在十二月初舉行之初賽。

初賽後出線的優秀隊伍，可參加明年一月三日晚在灣仔演藝學院舉行的決賽，並可獲資助佈景及道具費五百元。評判由資深舞台劇、戲劇界人士及禁毒處代表擔任。大會將以劇本內容、創作及演出技巧作為評分標準。

報名表格現可向港島金鐘道政府合署二十三樓禁毒處及各區政務處索取。截止報名日期為十一月廿一日。如有查詢，請致電八六七 二七六七禁毒處。

— 完 —

#### 英聯邦青年獎勵計劃接受提名

一九九三年度英聯邦青年獎勵計劃現已接受提名，任何青年團體、專上學院及志願團體均可提名合適的青年小組參加。

政務總署發言人今日（星期六）表示：「我們希望挑選兩項計劃代表香港。」

發言人說：「有關計劃只要是由年青人以小組形式進行，以服務社會為目的，並可供其他地方的年青人借鏡者，均獲優先考慮。」

英聯邦青年獎勵計劃在一九八五年創立，以紀念國際青年年，並藉以表揚對其他青年有鼓勵作用的青年小組工作。

他說：「計劃的另一項目的，是加強青年間的合作，促進意見和經驗交流。」

發言人說，獎勵計劃一九九二至九三年度的重點為在後天免疫力缺乏症（愛滋病）方面有所表現的青年計劃。

過往香港亦曾多次獲獎，一九九二年就由香港仔明愛中心的「連南計劃」獲得。

得獎隊伍將獲贈一千英鎊，以便進一步推行其計劃，此外亦有獎狀和獎牌，以資鼓勵。

遴選工作將於明年五月進行，由英聯邦青年獎勵計劃國際獎項小組從衆多英聯邦國家的提名中，選出五個得獎項目。

有關提名連同工作計劃詳情，須於今年十二月十五日或之前，送抵灣仔軒尼詩道一三〇號修頓中心三十一樓政務總署青年事務科。

查詢請電八三五 一三七一。

— 完 —

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九二年十月二十四日

開市戶口結餘	百萬元計
流動資金調節機制償還款額	—五〇〇
流動資金調節機制結算後之戶口結餘	無
今日淨注資／抽離款額	—五〇〇
流動資金調節機制今日運作效果	減—二〇
收市戶口結餘	—三八〇

流動資金調節機制息率

借 入

放 出

二點〇厘

四點〇厘

— 完 —

幸運車輛登記號碼拍賣結果

一共四十個幸運車輛登記號碼今日(星期六)進行拍賣，共得款項二百一十六萬七千元，經扣除舉辦開支後將全部撥入獎券基金作慈善用途。

車輛登記號碼拍賣假香港大會堂高座九樓演奏廳舉行，車輛登記號碼FC一售得五十三萬元，為今日拍賣的最高成交價。

其次拍賣得最高的車輛登記號碼為FA一八，得款二十八萬元；而售價最低的車輛登記號碼為CS九一七及EZ七〇四，各售得二千元。

今日的拍賣結果如下：

EY6866	8,000	EX 280	35,000	EZ 913	23,000	EZ 704	2,000
EZ7287	12,000	* 7960	121,000	*FC 1	530,000	027650	收回
EY6623	14,000	EY 917	3,000	CK1288	15,000	EY 332	62,000
*FA 100	110,000	EZ9139	5,000	EZ 968	28,000	*FC2332	30,000
EZ 630	8,000	*FC 818	130,000	*FC1221	25,000	EZ9832	18,000
CS 917	2,000	EZ 301	10,000	EZ 330	11,000	EY 819	18,000
EZ1218	12,000	EY 160	21,000	EY1238	38,000	EY8807	8,000
*FA 18	280,000	*DD 900	150,000	*ER788	65,000	*FC1414	5,000
EZ 512	5,000	EU 911	80,000	CC9837	4,000	EZ 918	16,000
EY8968	9,000	EY1231	8,000	EY2388	140,000	EY6388	105,000

\* 特別車輛登記號碼(不能轉讓)

投得車輛登記號碼者須於拍賣後即時以支票付款，並應注意該車輛登記號碼只准用以登記其名下的車輛，而登記手續亦須於十二個月內辦妥。

是次公開拍賣幸運車輛登記號碼乃運輸署自一九七三年五月以來的第一百八十一一次。今次拍賣車牌所得，使歷來拍賣車輛登記號碼共得款項增至一億四千九百五十八萬一千九百零五元。AZ七六五〇未能在當天賣出而該車牌屬原有申請人所得。

— 完 —

### 搜捕非法入境者行動繼續進行

警務處、勞工處和人民入境事務處最近採取聯合行動，在全港各處搜捕非法入境者，行動中共拘獲五十六人。

這是當局持續努力搜捕藏匿在本港的非法入境者的部分行動。

被拘捕人士中有十六名為於邊境緝獲的非法入境者，他們已被送至新屋嶺預備遣返。

餘下四十名被捕者已交由人民入境事務處和警方作進一步調查，若查出屬非法入境者，將被遣返原居地。

政府發言人今日（星期六）重申絕不特赦非法入境者。

他說：「我們最近的行動應已說明這政策不會改變，任何人士愚蠢至相信此等謠言只是自欺欺人。」

發言人指出，除了在本港繼續檢查行動外，在邊界的反偷渡行動亦不會鬆懈。

他說：「警方及保安部隊將繼續在水陸邊境保持高度戒備。」

是次聯合行動由十月二十二日上午五時至昨日（星期五）上午五時進行，警方在公眾場所加強突擊檢查身份證明文件，並在全港可疑地點進行檢查，共有七千一百七十九人、一千五百二十一部車輛和三艘船隻被截停檢查。

至於勞工方面，勞工處督察巡視了二千七百六十三間機構，搜捕可能在該處工作的任何非法入境者，並且檢查僱主有否履行其法定責任，保存其僱員的適當記錄。行動中，勞工處共向一萬一千二百五十七名僱員查閱其身份證明文件。

十五間機構被發現未能出示可供檢查的僱員記錄。

發言人提醒僱主，若發現他們僱用非法入境者，最高可被罰款五萬元及入獄一年。